

## Qui sommes-nous ?

L'association déclarée „Aide aux enfants Sighisoara“ a été fondée en 1997 et son siège est à Gaildorf. Les amis et membres de l'association viennent de toute l'Allemagne. Le but de l'association consiste à procurer de l'affection aux enfants roumains, à leur donner à manger et leur assurer une éducation. Chaque année, nous envoyons régulièrement des biens d'aide humanitaire en Roumanie. Mais nous savons très bien que des enfants abandonnés ont besoin davantage que de la nourriture et des vêtements. Il est impossible de faire transporter par camion l'affection et la sécurité.

Voici notre devise :  
„L'espoir pour les enfants“

Nous remercions tous les amis qui par leur parrainage, dons et prières soutiennent ce travail au bénéfice des enfants en Roumanie. Notre association est reconnue comme un organisme de bienfaisance et est autorisée à émettre des reçus pour dons dont le montant peut être déduit des Impôts.

Association déclarée AIDE AUX ENFANTS  
SIGHISOARA (SCHÄSSBURG)



Nous apportons votre  
aide sur place !

## Ce que vous pouvez faire :

Afin d'assurer un meilleur avenir aux enfants roumains, vous pouvez aider par :

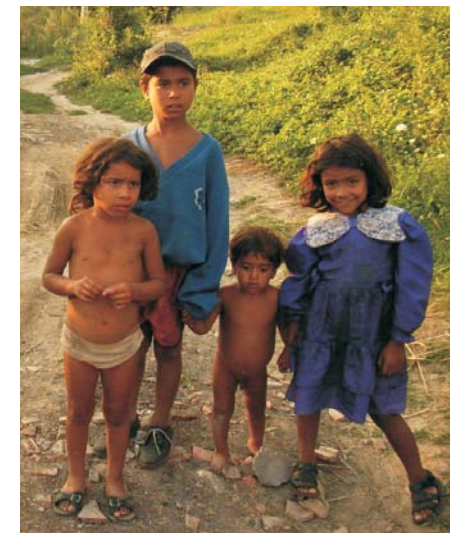
### les projets / parrainages :

- **pour les enfants abandonnés**  
à partir de 7,50 € par mois Les coûts par enfant s'élèvent à env. 140 € par mois et peuvent être pris en charge par plusieurs parrains.
- **pour les enfants des huttes de boue Laslea**  
Nous aidons les enfants et familles pauvres et expulsées. Buts : renforcer l'éducation des enfants, la sensibilisation à la responsabilité + la propre initiative
- **Maison de la Lumière**  
Foyer et garderie pour enfants handicapés
- **Aides aux familles pauvres**  
par la culture de maïs et de pommes de terre
- **Soutien aux écoles maternelles et primaires à Valchid/Waldhütten**  
Aide aux enfants qui vivent dans la misère, l'incertitude, la violence et l'abus.
- **Vos dons matériels**  
en petites quantités et après consultation (Vêtements, articles de ménage, draps, articles d'hygiène, médicaments, poussettes, bicyclettes)
- **Votre collaboration au sein de l'association**
- **Votre prière**

Coordonnées bancaires  
pour dons à l'association déclarée  
„Aide aux enfants Sighisoara“ :  
Sparkasse Schwäbisch Hall-Crailsheim  
BLZ: 622 500 30 No. de compte : 653 2204

IBAN : DE05 6225 0030 0006 5322 04  
SWIFT-BIC : SOLADES1SHA

## Donner une chance aux enfants abandonnés, pauvres et handicapés



Association déclarée „Aide aux  
enfants Sighisoara“

D- 74405 Gaildorf

Président :

Peter Kilgenstein

Hintere Farbhalde 4  
74429 Sulzbach-Laufen  
DEUTSCHLAND

Tel./Fax : +49 7976 / 8157

eMail: [peter.kilgenstein@t-online.de](mailto:peter.kilgenstein@t-online.de)  
[www.kinderhilfe-sighisoara.de](http://www.kinderhilfe-sighisoara.de)

Autres contacts :  
Irmgard Schneider, Ilshofen :  
eMail: [irmelschneider@web.de](mailto:irmelschneider@web.de)  
Tel: +49 7904 8800

Sieglinde Kurz, Ruppertshofen :  
eMail: [sieglinde.kurz@web.de](mailto:sieglinde.kurz@web.de)  
Tel.: +49 7904 8215